Certificate of Marriage

ב ראשון בשבת אחד עשר יום לחדש תמוז שנת חמשת אלפים ושש מאות ותשעים
ושבע לבריאת עולם למנין שאנו מונין כאן עיר פיטסבורג במדינת אמעריקא הצפונית איך החתן -
אלעקסאנדער בר יוסף הלוי המכונה הורוויץ אמר לה להדא דתולתא לוה
בת ר' אברהם המכונה בליוסטין הוי לי לאנתו כדת משה וישראל ואנא אפלח ואוקיר ואיזון
ואפרנס יתיכי ליכי כהלכות גוברין יהודאין דפלחין ומוקרין וזנין ומפרנסין לנשיהון בקושטא ויהיבנא ליכי מוהר
- כסף זוזי - דהזי ליכי אפנדיתא ומזוניכי וכסותיכי וסיפוקיכי ומיעל לותיכי
כאורח כל ארעא וצביאת מרת לוה דתולתא דא והוית ליה לאנתו ודין נדוניא דהנעלת ליה מבי
בין בכסף בין בזהב בין בתכשיטין במאני דלבושא בשימושי דירה ובשימושי דערסא הכל קבל עליו -
אלעקסאנדער חתן דנן בשעה זקוקים כסף צרוף וצבי אלעקסאנדער חתן דנן והוסיף לה מן דיליה עוד
שני זקוקים כסף צרוף אחרים כנגדן סך הכל שתים זקוקים כסף צרוף וכך אמר אלעקסאנדער חתן דנן
אחריות שטר כתובתא דא נדוניא דין ותוספתא דא קבלית עלי ועל ירתי בתראי להתפרע מן כל שפר ארג נכסין
וקנינין דאית לי תחות כל שמיא דקנאי ודעתיד אנא למקנא נכסין דאית להון אחריות ודלית להון אחריות כלהון יהון
אחראין וערבאין. לפרוע מנהון שטר כתובתא דא נדוניא דין ותוספתא דא מנאי ואפילו מן גלימא דעל כתפאי בחיי
ובמותי מן יומא דנן ולעלם ואחריות וחמר שטר כתובתא דא נדוניא דין ותוספתא דא קבל עליו אלעקסאנדער
חתן דנן כחומר כל שטרי כתובות ותוספתות דנהגין בבנת ישראל העשויין כתקון חכמינו זכרונם לברכה דלא
כאסמכתא ודלא כטופסי דשטרי וקנינא מן אלעקסאנדער בר יוסף הלוי חתן דנן
למרת לוה בת ר' אברהם דתולתא דא על כל מה דכתוב ומפורש
לעיל במנא דכשר למקניא ביה והכל שריר וקים
נאום אלעזר הלוי פלוטשער ונאום אפרים אלעזר עד.

This Certificate Witnesseth that

On the First day of the week, the Eleventh day of the month Tamuz in the year 5697, corresponding to the 20th of June 1937, the holy Covenant of Marriage was entered into at Pittsburgh Pa. between the Bridegroom Alexander Hurwitz, and his Bride Lehian Blistein

The said Bridegroom made the following declaration to his Bride:

"Be thou my wife according to the law of Moses and Israel. I faithfully promise that I will be a true husband unto thee. I will honor and cherish thee, work for thee, protect and support thee, and provide all that is necessary for thy due sustenance, even as it becometh a Jewish husband to do. I also take upon myself all such further obligations for thy maintenance, during thy life-time, as are prescribed by our religious statute."

And the said Bride has plighted her troth unto him, in affection and in sincerity, and has thus taken upon herself the fulfillment of all the duties incumbent upon a Jewish wife.

This Covenant of Marriage was duly executed and witnessed this day, according to the usage of Israel.

H. Teloshko
Rabbi

Lehian Blistein
Bride

Alexander Hurwitz
Bridegroom

E. L. Lubezer
Witness

B. E. R. Rothman
Witness